

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 32 (1969)  
**Heft:** [12]

**Rubrik:** Stop press

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

of my antenna because I count among those who play with the radio knob almost every night with undaunted optimism and goodwill, in the hope of catching the sound of a familiar music or language”.

“Work apart, this place is unbelievably boring. The village of Puerto Cabezas consists of fifty wooden huts on the Caribbean coast, bordered by jungle and moor. Without the Swiss Short-Wave Service, there could be no question of remaining sane in these conditions”.

The Short-Wave Service is not only aimed however at the Swiss abroad — it is intended to “export” Switzerland to the world. It should aim, as pointed out by its director J. Curchod, to present as correct an image of Switzerland as possible. But the claims of the generalised folkloristic understanding of Switzerland contradicts this project. Moreover, it so happens that it is the Swiss who are most endeared to the klongs of cow-bells and alpine yodel. These are sufficient reasons not to discard the folklore from foreign programmes. For the benefit of the rest of the world foreign broadcasts now include more topical programmes, such as the “Swiss Mirror” and “Europe” programmes and increased information in the English, Spanish, Portuguese, French and Arab, overseas broadcasts.

The reorganisation of the Short-Wave Service is under preparation: future efforts will aim at restricting programmes to essentials. The folklore will be sacrificed to more information. Extra-European regions will receive priority and it is hoped that the increased powers of the Swiss national transmitters will make the short-wave broadcasts unnecessary for Europe.

The Short-Wave Service has up to recent times been financed by revenues derived from radio licences and specially set apart from the main flow of funds to the home services. Last year, 1.8 million francs came from this and other sources, but an extra million had to come from the Confederation. The need for more money is bound to increase and the Short-Wave Service is now asking for a credit amounting to 3 million francs a year for five years. Understandably, the confederal purse-string being pulled at from so many sides, the officials at Bern are not over-eager in satisfying these wishes. They have perhaps to be yet more convinced of the usefulness of the Short-Wave Service.

## **STOP PRESS —**

DEAR MEMBER: HAVE YOU DECIDED ON THAT TRIP HOME YET? IF NOT, GIVE IT SOME SERIOUS THOUGHT NOW AND RUSH YOUR NAME AND ADDRESS TO MRS R. MESSMER — BE IN!